

Barbian Reminiscences

Hazelton 1920

Arrived in New Hazelton with wife and 6 mo. baby
July 1st, a holiday. Had real trouble getting accomm.
but finally settled in Old Hazelton. He seems to have
taken it very slow, gone on long walks and mused
on the way the ethnographer cannot get away from the
chains of human convention. He kept notes of his
impressions: The House of the Unknown. Chapter 1, Anticipation.

Expedition to Kislegas.

Aug 24.

with Gervais and Simon Morrison
1st night camped at ranch of Mrs. Cox (^{Hankin Ranch 5 mi from Hazelton, opp. Glen Vowell?} nee Constance Hankin)
and was regaled with lots of tales of the country, sc
gamanut etc. White characters

Kislegas "people of swan village" when they discovered } Mrs
the place first they found swans nesting there Cox?

Ho fa came out via C Horn in 1862 He named Hazelton and
staked the town. She was the first [?] born and christened here.
Fa. first HBC man here, but gave it up and opened a store of
his own.

"Mrs Cox of Hankin Ranch invited us to stay at her house, for
the first night, about 5 miles from Hazelton. I felt disappointed
at first not to camp out, but after a while found it worthwhile.
Mrs Cox most entertaining and good narrator. Through her relatives
and connections knows much of the country. Knows gelksan.

Has a family of 6 children and a little servant maid.

Left 10:30 am after chasing Mrs Cox's cows

Cross Salmon River cugunyaa in a bridge

Camp for lunch at ansumasi't'u. (second creek)

Name refers to a time when the women were so busy with salmon they forgot to pick the ^{berries there}

Along the trail we find several large holes in the ground. Morrison
explains that formerly these were used for caching salmon.
Salmon could be kept in them a whole year. Not so dry as

elevated caches. Tells me that sometimes they were 12 ft in diameter.

met gun-a-nut on the trail, about whom they had been talking with Mrs Cox the night before. Exchanged a few words. Impressed

Now we come, about 5 o'clock, to kcan, the canyon, where the gitkcan have derived their name from... Our trail follows the river [which is to their left] (high up, an awe-inspiring sight.) "Impressing view of canyon at one spot along the kcan" Camped above the canyon at sindzit | ^{"otcreek on frontier between} _{Kispayaks & Kizegas} [Barbeau evidently spent evening talking with Morrison, who gave him outline of Kizegas - I have put it on separate sheet and list of fishing places along the canyon - see below]

Fishing ^{hauses} places in canyon
order of the houses: Other side

1. 'anapi'sa'
2. 'akg.ansalda
3. 'anax k̄'
4. an t'ls'
5. takula'damks
6. 'andakt

This side

1. sindzit
2. gildapna''x
3. windrigitask
4. andzo'g.ask
5. wit'in
6. anax k̄''

wit'in "big fish basket" Big family munks, qisq.a.st, kispayaks
Cabin where we got picture

'anax k̄'' ^{k̄'} salmon backbone amage't, laxkibu
This side, ascending river [from wit'in]

'anap'i'sa' "surprise" (because salmon came early once)
Other side of river, below here [camp]

'ant'l̄' "in a hole" Belongs to 1st laxse'la chief t̄lg.amu'nx, laxse'la, kispayaks
Another cabin below on other side

g.aklansa'ld̄ : slate (lots of slate there) tsut's, qisq.a.st, kispayaks
lower, other side

takula'damks : platform (for fishing) ^{opposite} g.amlax k̄o', laxkibu, kispayaks

gildapna''x ^{name of the}
On other side, below

- windig'itask "go to bed quick too quick before dark
little way down on this side, cabin ha·ux, laxse'·ələ, kispayaks
- 'andzə'g.əsk "split wood"
(below q̄.laspnəx + ḡ.am.laxk̄) pa'lū, ḡ.sg.a'st, "
- 'anda'x + "stand outside" ḡ.əl, ḡ.sg.a'st, kispayaks.

This is all for the canyon on both sides. Many people from Kispayaks have their own fishing places just a little away from Kispayaks, on this side, and also on Kispayaks river.

[Ethnobotany]

Red cedar	amade'a'·əl	no yellow cedar here
Spruce	sə·q̄s	
Birch	am a'wəq x	
Alder	'am lu·i x	
Cottonwood	'am··a'·l	
Hemlock	ma wə'··s	Bark made good eat
Maple	'wag.ə's	Old women make baskets of maple bark
Skunk Tree [?]	wacə'n	
Jack pine	sk̄in i·st	Sup good to eat
Elder (bush)	ḡ.ə·tət	
Hazel	sḡ.antya'·tu'	
Saskatoon	'maya ḡ.a'·q x	
Wild Cranberry	t̄s̄idupx̄st	
Highbush	l̄s̄·ts̄	
Cherry	sna'o	
Gooseberry	ta la'·u·ss	
Soapberry	'is	
Huckleberry	səmə·ḡ·i	
Blueberry	t̄utchum·a'·i	

Mose.

Stayed in camp all day because of rain

Next day, left camp.

First creek ~~cemadzixst~~^{a dry creek} = a kind of little brook up the creek

Next creek kca·ai·i's Soapberry Creek

Other creek where we get dinner kcās g.ada'mat Coho Creek

Another creek this side up by timber g. agiksg. and i'lq. an Beaver Dam

Morrison has hunting ground above there on the mountain

"Carbon Mtn" g.amisbat

'an lag. asznde'x 2½ mi from g'sg. agas Rain
at night. Camped under a spruce